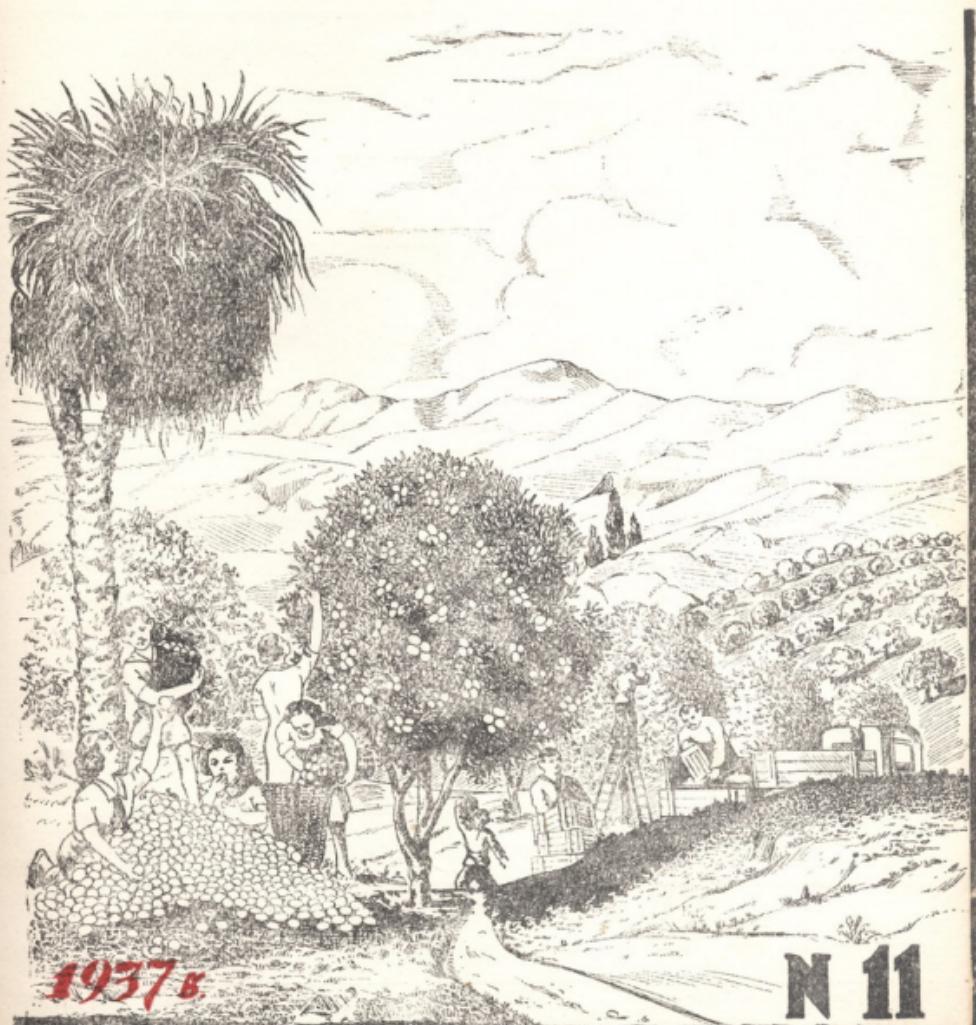


1937

# ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ  
ՅՈՒՆԻՎԵՐՍԻՏԵՏ



1937 Տ.

N 11



საჩ. პ. ლ. ქ. კ. ცინას და საჩ. ბანსახების მრთვის რეგულირები

3165

28-

|   |    |
|---|----|
| 1. ՅՈՒՆԻՏ մ ՇԱՀԱՅՑՈՒԹՈՒՆ - ՑԵՐԿՎԱ (ԼՂՋՔԸ)                               | 1  |
| 2. ՏԱԽՈՅԱՅԻ, - Քիմո ԸՆԹԱՀՈՎՈՅ (ՄԵՐՋԵՆՅԱՅ)                               | 2  |
| 3. ՏԱՇԽՈ ԿՇՎԵՐԵՑԻ, - ԲՈՐԴՈ ՑՈՒՋԵ (ԼՂՋՔԸ)                                | 5  |
| 4. ԿԼԱՑՑՈՒՆ ԶՎՈՅԱԿՈՎՈՅ, - ՏԵՌԱՋՎՈՒ ՑԵՐԿՎՈՒՆ (ՄԻՉԵՐՈՎԸ)                  | 6  |
| 5. ՏԵՇԵՐ ՔԱԽՈՎՈՅ, - ՑԱՌՈՒԾ (ՄԻՉԵՐՈՎԸ)                                   | 8  |
| 6. ՏԵՇԵՐ ԹՈԽԵՑՈՒԾՈ, - ՑՄՈՒՐԿՎ ԸՆ ԿՐԱԼԸ (ԼՂՋՔԸ)                          | 9  |
| 7. ՏԵՇԵՐ ՏԵՇԵՇՈՒՏԱԸՆՈՒ, - ՏԵՇԵԼՐԸ ՏԵՇԵԼՐԸՆՔ (ԼՂՋՔԸ)                     | 10 |
| 8. ՏԱԽՈՅԻ ՏԵՇԵՐԵՎՈՅԱՅ, - ՏԵՇԵՐԵՎՈՅԻ ՏԵՇԵԼՐԸ (ԼՂՋՔԸ)                     | 10 |
| 9. ՏԵՇԵՐԻ ՏԵՇԵՐԵՎՈՅԱՅ, - ՏԵՇԵՐԵՎՈՅԻ ՏԵՇԵԼՐԸ (ԼՂՋՔԸ)                     | 11 |
| 10. ԱՆՇՈՎՏԱՇԽՈՒՆ ՄԵՇԱԿԱՅ, - ՀԱՇՈՎՏ ՑՈՒՋԵՎՈ (ՑԵՐԿՎՈՒՆ)                   | 13 |
| 11. ԱՇԿՐ ՎՈԽԵՐԵՎՈՅԱ, - ԵՆՑԵՎԵՐԵՍ (ԽԱՌՎԵՎՈ)                              | 16 |
| 12. ԱՇՎԵՎ ՏԵՇԵՇՈՒՏԱԸՆՈՒ, - ԵՆՑԵՎՈՍ ՑԵՐԿՎԵԼԵՅՅ (ԼՂՋՔԸ) ՑԱՌԿՎԱՅՆԸ Ց-3 ց-3 |    |
| 13. Ա. ԱՆՏԵՎԱՅ, - ՏԱՌՈՎ ԲՎԱՌՈՎԸ ՏԵՇԵԼՐԸՆՔ (ԽԱՌՎԵՎՈ) ՑԱՌԿՎԱՅՆԸ Ց-4 ց-3.  |    |
| 14. ԱԲԵՎԱՅՆԸ ԱՆՑԵՎ գարեւյան ՑԱՌԿՎԱՅՆԸ Ց-4 ց-3.                          |    |

კურნალი გაფორმებულია მსატრაპ. ივ. ჯაფოშვილის მიერ.

ପ/କ୍ଷ. ରେଣ୍ଡାଫ୍ଟରନ୍‌ସ ମେଗୋର—୩. ୧୦୯୦୯୮

გვლიერ წარმოებას 25/X-1937 წ.  
ხელმოწერილია ლასაბჭოში 25/XI

ქართულის ზომა  $60 \times 92$   
ფორმითა რაოდენობა 20 გვ.  $9^{\frac{1}{4}} \times 14$

მთ. № ე-10538, ტირ. 23500 შექვე. № 871 საქ. კ.პ.(ბ) ც. კ. გიმ. „კომუნისტიკურის“ სტადია.



ଅଗ୍ରହାର ପାତ୍ରିଜୀବିଦୀ

## କରୁଣା

ଶୁଲ୍କ୍ୟେତିଲ୍ଲାଙ୍ମ ମନାଥାଗ୍ରେ,  
ହୃଦୟର ତ୍ରୈକିଲ୍ଲା ଧେରିବ,  
ରାତ୍ରି ଶ୍ରେଣ୍ଟ ଗ୍ରାହକ,  
ହୃଦୟର ନାରୀ ଧାର୍ଯ୍ୟ  
ଅଲ୍ଲାହରୀଙ୍କ ଉମଳ୍ଲାରୀ!

ଶେଖ୍, ଶେନ୍ଦ୍ର ପ୍ରାଵିଲନାରୀ  
ଫଲେ ରା ମହେନ୍ଦ୍ରରୀଙ୍କିବା:

ଯେ ହୃଦୟର ପାରତ!  
ଶେନ୍ଦ୍ର ଗ୍ରାହକ  
ଏହି ହୃଦୟର ଗୁଣିଷ୍ଠି ବ୍ୟେରିବା:

ମନାଥାଗ୍ରେ ଦା ଇଲ୍ଲାଗ୍ରହେଲ୍ଲା,  
ହୃଦୟର କିବି ଧେରିବ;  
ମିଥିବା କ୍ଷାମିଲ୍ଲେ ମନିବ ଶେଲ୍ଲେବ,  
ବିନିପି କି ଶେନ୍ଦ୍ର ମର୍ତ୍ତରୀବ!



# ჩემი დოკუმენტი

1907 წელი, სექტემბრის 7, პარასკევი

ეს დღე მთელი ჩემი ცხოვრების მანძილზე ჩემთვის დაუციცარი იქნება.

დღეს ჩამოასვენეს ცხედარი ჩვენი ცნობილი მწერლისა და პოეტის ილია ჭავჭავაძისა.

სასწავლებელში მოწაფები ვლელავდით და ჩვენს გულისწყრობის და აღმოცოდებას გამოვთქმამდით ვერაგული მკელელის გამო.

გაკვეთილები რომ დასრულდა მე და ჩემი ამხანაგი სასწავლებლის დავალებით წავიდით მაღაზიაში ყვავილების შეხავეთად. დაუკავეთოთ თეთრი ცოცხალი ვარდების გვირგვინი.

გვინდოვა სამი საათისათვის დამშავებინა, მაგრამ მაღაზიის გამგებ უარი გვითხრა, ვინაიდან უამრავი დაკვეთა ჰქონდა მიღებული და მხოლოდ დილის 8 საათისათვის შევგვირდა.

უმატყოფილობი დაგრძელდით სასწავლებელში.

შესავალ კართან მოწაფები დაგვხვდენენ. აღმოცოდებულები იყნენ: გამგეს გაეცა განკარგულება გარედან მოსიარულე მოწაფეთათვის ჩაეცათ პანსიონებრების ფორმა და ისე ყველინი ერთობრად გამოწყობილი გოლოვინის (ახლანდელი რუსთაველი) პროსპექტზე დახველროდნენ ილია ჭავჭავაძის ცხედრის ჩამოსვენებას.

ჩვენ არ დავთანხმდით ასეთი კოსტუმების ჩატაზე, ვინაიდან პანსიონერებს ძალიან სასაცილო შლიაბებს ახურავდნენ, და ვარჩიეთ მწყობრის გარეშე ხალხში ყოფნა.

წავედით ცალკე. გოლოვინის პროსპექტზე უკვე გამწერივებული იღენდნენ პირველი კლასიური გიმნაზიის მოწაფენი. უფროსი კლასის მოწაფენი კი თადარიგის იცავდნენ.

მოგვწყინა პროსპექტზე ყოფნა და ყურუუტი. ვარჩიეთ ვერისაკუნ წახვლა. ტფილისის ყველა სასწავლებლის მოწაფენი პროსპექტის ორივე მხარეზე იყვნენ ჩამწერივებული.

ექვსი საათი იყო, როდესაც პროცესია დაიძრა სასახლის ქარიბიდან. წინ ქართველ ჩოხოსანთა რაზით ცხენებზე მოუძღვიდა, იმართ სხვადასხვა სასწავლებლისა და დაწესებულებათა წარმომადგენელნი მოჰყვებოდნენ ყვავილებით, ვეირგვინებით და ქნარებით ხელში.

უამრავი ფრახლის გვირგვინი იყო. უკრავდნენ უკელა გიმნაზიის სასულეო რტესტრები. გალობრენენ სანდრო კავაბაძის, საეპარქიო სასწავლებლის ქალთა გუნდი და აგრეთვე სათავადაზნაურო სკოლის მოწაფენი.

კუბო, ყვავილებით და ვეირგვინებით შემუშლი, დიდ ბალდახინზე იყო დასვენებული. რამდენიმე წყვილი ცხენი ება, თეთრი და შავი სუმბულებით მორთული. უამრავი ხალხი მისდევდა კუბოს. ქუჩა გაქცედილი იყო.

მშვენიერი მშვიდი სახე ჰქონდა. თვალები ცრემლებით ამევსო.

გამასტენდა: ორი წლის წინათ, ირაკლის ქუჩაზე, № 6, მამაწემის ბინაზე და-  
ნიშული იყო მრავალრიცხვანი კრძაბა.

დედას ვთხოვე ჩიმოვის ნება მოყალ მეორე ოთახიდან დამენახა იღია და  
აკეტ.

დედ-მამის სანგრძლივი თაობირის შემდეგ ნებართვა მივიღე, მხოლოდ იმ პირობით, რომ ჩემი და-ძალის დასანახავი მეც დაწერებოდი და მხოლოდ იმის შემდეგ, როდესაც ისინი დაიძნებოდნენ, ჩუმად ავდებოდა, ჩავიცავდი და ისე გამოკიარებოდი საბაჟვო ოთახიდან, რომ ჩამიჩუმი არ გაეგოთ პატარებს. დედამ აგრეთვე სიტყვა ჩამომართვა, რომ არავის ჩემს ამზადებს არ ვერცხლი ამ კრების შესახებ.

ოს, რა საშინლად მიცემდა გული, როდესაც თავი მოვიმძინარე და ყურებ-აცხერილი კუსმენი ბავშვების სონთქვას.

მესმიდა კარის ჭრალი, კიბეზე ფეხის ხშა. ალბათ, უკვე მოდიან, იკრიბებან.

ରୁଗ୍ରାନ୍ତରୁ ପ୍ରମ, ତାଙ୍କ ଡାକ୍ତରିଟିଙ୍ ସାର୍ଜୁପ୍ରେଲ୍ସ. ଫର୍ମଟ୍ବିଲାଫ ହାପିପ୍ରେର, ଲେନ୍ଟିରୀ ଗା-  
ଗିଲ୍ଫିଲ୍ଡର୍ ଡମାଣ୍ଡ ରୁ ଅନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟରେ ହାମିନ୍ଦର.

მივესალმე. მომიალერსა.

— შენ რატომ არ გძინავს, კუდრავა? — შემეცითხა ლიზა.

დედამ ჩემს მაგივრად უთხრა, რომ მენატრება იმ მწერლების ახლოს დანახვა  
და იმანაც უარი ვერ მითხრა.

ლიზბ გაიცნა. დიდი სავარძელი შიწია და სასტუმრო ოთახის გაღებულ კართან მოიკალათ სავარძელში. მე სავარძელს ამოვეფარე და იქიდან ვაღვვნებ-დი თვალს, თუ რა ხდებოდა ჩვენს დიდ დარბაზში.

სახადოლო ოთახებან გრძელი მავილა გამოეტანათ. ირგვლივ სკამები და საცარლებები შემოეწყოთ.

ჩემთ ბიძგბი ნიკა ხიზანშვილი და გეგუცა გრძელიშვილი ხელფოლნენ მომსკვლელებს და სთავაზობდნენ აღილებს. მოყიდნენ გენერალი ჟაზბეგი, ნიკო ნიკოლაძე, ცხვედაძე, იაკობ გოგებაშვილი, ჯაბადარი, პრესის წარმომადგენელნი. როდესაც აკაკი შემოვიდა და ქეთ-იქით მიიხელ-მიიხედა, ისეთი გულისცემა ამინარდა, რომ გავედი სახარეულოში და წყალი დავლი.

სწორედ იმ დროს დაგბრუნდი, როდესაც ილია შემოვიდა დარბაზში.

ဖုဒ္ဓလင်းတော်အောင် ပျောက်ခြေပေါ်၊ ဘို့လျှော်စွဲ စုနောက်လျှော်စွဲ၊ မြိုက် ပုံသဏ္ဌာန်ပြု  
အမောက်လွှာ ဖြစ် မြှုပ်နည်း ပုဂ္ဂန်ပျော်。

მე ყოველივე იმს მოძრაობას თვალს ვაღევნები

ରୂପରେ କାହିଁଏବେ ନାହିଁ ।

გაუისარე, სუბთქვა ძეძეკო. ილიაძ გადმომხედა და იქითხა:

— ვისია?

ლინდ დაძასხელა და გამტა, რომ მის დანახვას ვყვავი დანატრული. საშინლად შემტკეთა. ოვალები დაეცხარე. ილიამ თავისი მძიმე ხელი მხარზე დამაღლ და ალექსინად მჟიხა:



— ქართული ხომ კარგად იცი?

ვერაფერი ვერ ვუპასუხე. ნაკლებად ვიცოდი მაშინ ქართული.

ახლა კუბოსთან რომ ვიდექი და ვუცეროდი, მესმოდა მისი დარბაისლური კილი და ვგრძნობდი ჩემს მხარეზე მისი ფაფუქი ხელის სიმძმეს.

გული ამიჩუყდა და გულში ფიცი დაესდე, რომ ვისწავლი ქართულს, იმ ქართულს, რომელსაც ილიამ მთელი თავისი სიცოცხლე შესწირა.

შერე გვირგვენების წარწერების კითხვა დავიწყე.

„არ მომკდარა, მხოლოდ სძინავს!“ — ეწერა რამდენიმე გვირგვინს.

გვიან დავბრუნდი სიონიდან. ცხრის ნახევარი იყო, როცა ვისადილეთ.

## მარტარ. ცეკვიშვილის 8

ჩვენი სკოლის წარმომადგენელნი, სულ 8 სული იყო.

პანიშვილის შემდეგ სიტყვები წარმოთქვეს. პანიშვილი სამ საათზე დასრულდა. ხალხი იმდენი იყო, რომ გადაწყვიტეს დაკრძალვის დღეს მხოლოდ ბილეფებით შეეშვათ ხალხი ტაძარში.

## კვართ. ცეკვიშვილის 9

ყოველი ქართველისთვის ამ დაუკიტყარ დღეს დანიშნული იყო პოეტი ილია ჭავჭავაძის დაკრძალვა. დილადღრიანად მამას ჩავევეოთ ტაძარში. მერე არავინ არ შეგვი-შევბდა. გარდა ხელმძღვანელებისა და დარაჯებისა, სიონში არავინ არ იყო. თანადათან იყრიბებოდნენ. მოყვანნენ კირისუფალნი, თერთმეტ საათზე იყო დანიშნული წირვა. ძალიან მოვიქნეს ფეხზე დგომით, ცხელოდა. ჰაერი არ გვყოფნიდა. კარი დახურული იყო, კართან პოლიციელი იდგა. ოთხი ვუნდი გალობდა. გვირგვინების შემოტანა გრძელდებოდა. უკვე ადგილი არიან იყო. ანდერძის ავტის შემდეგ, როგორც იყო, თავი დავალწიე და გარეთ გამოვედი. მე და ჩემმა ამხანაგმა მოვნახეთ უკვე გარეთ გამოტანილა ჩვენი სკოლის გვირგვინი და პროცესიაში დავიკავეთ ადგილი. სამასზე მეტი გვირგვინი გამწურვდა. ზოგიერთი ისეთი დიდი და მძიმე იყო, რომ სამ-ოთხ მოწაფეს ეჭირა.

პროცესის თავი შეუ ბაზარზე იყო, ხოლო ხალხი ჯერ ტაძრიდან არ გამოსულიყო. სასახლის ქაშაზე, ყოფილი ქართული თეატრის შესასვლელთან სკაშზე იჯდ აკეთ წერტილი, ძლიერ შეწუხებული და აღლვებული სახე ჰქონდა.

როგორ მინდოდა იმისი სიტყვის მოსმენა, მაგრამ ჩვენ გვაძულეს წინ წავსულიყავით. ჩვენ გვირგვინებით სამხედრო ტაძარს გავსცილდით, და ცხედრის კუბო ჯერ არ მოჩანდა.

ჭავჭავაძის ქუჩით მამა დავითის ეკლესიის გალავანში შევედით. გვირგვინები და ყველიები ჩამოგვართვეს. ჩვენ, მოწაფენი, ხალხში გავერიეთ. ვერ მოტრი-ალდებოდი, იმდენი ხალხი იყო უკვე ასული ეკლესიის გალავანში.

ბევრი სიტყვა ითქვა, მაგრამ მოსმენა შეუძლებელი იყო, ვინაიდან ხალხი ბევრი იყო.

# Kačal bylo

କ୍ଷେ ଶୁରୁଳାଙ୍ଗରେ ଦା ପର୍ଯ୍ୟୋଗ  
ଅନ୍ତର୍ଗତ ବ୍ୟାଲୁ, ଡାଙ୍ଗା  
ଓ ପାଥିଲାଙ୍ଗରେ ମିଶ୍ରଦାର ଏବେ  
ବ୍ୟାଲୁ ଦା ବ୍ୟାଲୁରେ ମଧ୍ୟଭାବରେ,  
ଶାଖାରେ ଶାଖାରେ ହେବୁଛି  
ଗୁଣିତାଳୀକରି କିମ୍ବାଲାଙ୍ଗ  
ଦା କୁଣ୍ଡଳାଙ୍ଗରେ ମିଶ୍ରଦାର ତୁଳ୍ୟ  
କିମ୍ବାଲାଙ୍ଗରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ,



Ճ՝ ՑԵՆԵՐԵՑՈՒ ԽԱՎԵՆԵՐԵՆ,  
ԱԺԵՑԵՆ ՀԱՆԴԵՑՏԵ,  
ՑԱԳՐԱՄ ԾԱՌԵ ՎԵՐԴՎՈՆ ՎԻՆԵՅՑ  
ԾԱՌԻՍՄԵՐՈՆ ՑԵՂՑԵՏ.

ସେ ଶରୀରଙ୍ଗକୁ ଓ ନିର୍ମିତ ଏକାଙ୍ଗିକ ବ୍ୟାଧି, ଲଙ୍ଘନପ୍ରକାର ଉଚ୍ଚ ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନକାରୀ, ବ୍ୟାଧିକାରୀଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତନକାରୀ ହେଲାମା..

କିମ୍ବାରୁ ଶ୍ରୀଦେବ ଓ ତଥା ପଦମଧ୍ୟର  
ଜ୍ଞାନ ପାଠାରର ଲେଖୁ  
କିମ୍ବା ଲଙ୍ଘନେ ଶାପର୍ଦ୍ଦିଲୀରେ ଉତ୍ତରାଳି,  
ଦୂରକ୍ଷେତ୍ରରେ ଗୁଣିତାରେ  
ଲୋକମ ପ୍ରସରିଲା ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟକ୍ଷେତ୍ର  
ଦାନାରେ ମୁହଁସମ୍ମାନ

გაღმოეშვა ხიდან ძირს და  
თან ბარტყებიც მიშვავს,  
ლეომ ყური არ თხოვა  
დედაშიტის რისხვას.

ରୀତ କ୍ଷାରିମୁ ପିଲାଦିଲିବ ଗୁରୁତ୍ୱି—  
ପାରିବୁଟ ପ୍ରଭୁ ନାହାର!



ବ୍ୟାକୁନ୍ଦ୍ର ତାଙ୍କେ ଶାର୍ତ୍ତ୍ୟକୁ  
ଶ୍ରୀମତୀ ଓ ନନ୍ଦନା.

ଯେ ରୀ ଫୋଲା ଦୁଇତନ୍ତିକାଳର  
ମୋ କୋପନ୍ଧବଳିର ମୃଦୁଲେଖ!  
ରୀ କେବଳ, ଶୈଳିଙ୍କର ରୀତ ନିରାଳୀଙ୍କ,  
ରୀତ ଏହି ଦେଖୁଥିବା ଶୈଳାରୀ?

ମୁହଁରାମ ଦ୍ୱାରା ଶ୍ଵିଳିଲି ଅନ୍ତରିକ୍ଷରେ  
ଚାରଠିଶ୍ଵରରୁଲ୍ଲା ଶ୍ଵେତରୁଙ୍ଗା...  
ତା ଗଣମିଳି ପାଇଁ ଶ୍ଵରକାଳିମିଳି  
ଶ୍ଵେତରୁଙ୍ଗ ପ୍ରାପ୍ତିଲ୍ଲା,  
ଲ୍ଲାଙ୍କ ଜ୍ଯୋତି ମନ୍ତ୍ରଲାଙ୍କା,  
ଶ୍ଵରକି ମନ୍ତ୍ରଲାଙ୍କା ପ୍ରାପ୍ତିଲ୍ଲା;  
ମନ୍ତ୍ରପୂରିମା, ମନ୍ତ୍ରଲାଙ୍କା;  
ଏଇ ଶ୍ଵରକି ସଥି,



თანაც ფიქტობს: „ჩიტის შუდეს  
შე ხელს აღარ ვაწლობ...“

საღმოუბნის, როცა იწველი  
ქრისტი სიონ ნელი,  
ჩამდიდო შეს დაეკერცხლა  
მინცორი და ჭილი.

დაეკურცხლა ნის ფოთლები  
შეის სხივების კრიილს,  
და ბარტყებიც შემზაროდნენ  
დედაინტის ფრთხიალს.

ଓଲ୍ଲା ପିକ୍ର ଶାମିଶ୍ଵରାଦ  
ଶଲ୍ଲୁର୍ମୁଖପଦ୍ମା ପ୍ରେସି,  
ହେ— ଶରୀରାଳା ବନ୍ଦର୍ମୁଖି—  
ପରିଷ୍ଟରାଦା ନେଲା.

ଲ୍ୟୋ ସାବଲିମି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦେଇଥିଲା,  
ସୁପରିନ୍ଦିଆ ସାଥେ,  
ତାଙ୍କ ଫ୍ରିଜର୍ମାନଙ୍କିର୍ତ୍ତା : „ମିଶ୍ରିସ ପ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ନ  
ମେ ଖେଳିଲୁ ଅନ୍ଧରୀ ଗନ୍ଧିନୀବୁ.“



# ქართველი წერილი



**ქ**აშერ მაგიდასთან მიმჯდარ წუკრის დედა შორიდან აღევნებს თვალყურს. სახეზე სიამოვნების ღიმილი უკრთის, წუკრის მელნით გათხუპნულ თითებს რომ უყურებს. წუკრი დიდ გამორვებაშია, ადვილი საქმე ხომ არ არის, მაგას წერილს უგზავნის, პირველ წერილს.

თითები მთლიად ამოთხერია, შუბლზედაც კი ანია აქა-იქ მელნის მქრალი ლაქები.

აი წუკრიმ დაწერა ორი სიტყვა - „ძეირფასო მამა“. ფურცელი ხელში აილო, შორს დაიკირა, კმაყოფილმა დაუწყო ცქერა ბატის ნაფეხურებივით თეთრ ქაღალდზე მიმინენულ შავ ლაქებს.

- დედი, აი ნახე, რა შშვენიერად დავწერე!

- კარგია, შვილო, შშვენიერია.

- ახლა დავწერ: „მე უკვე სკოლაში დავდივარ, დედამ პორტფელი მიყიდა“. წუკრიმ კვლავ განაგრძო წერა. - „მამიკო, ძიამ შშვენიერი ლექვი მომიყვანა. შენთვის ვზრდი. სახლვას გაფრთხილება უნდა. მტერი არ შემოგვეპაროს. ჩემი „მედგარი“ დაგეხმარება. ჩვენ ძალს „მედგარი“ დავარქვით. იცი, როგორი ლონიერია, ყველას აჯობებს, რაც მანდ ძალებია. თქვენ რომ დიდ ჯეპი გუავდათ, იმის მაგიერ იქნება. კიდევ, მამილო, რა გახართ: ჩემი სურათი გაზეთში იქნება. ღლეს მე და მედგარი ერთად გადავგიღეს, მეც სიტყვა მივეცი, რომ საუკეთესო სახლვრის ძალს გავტრდი. მოგიყითხა დედამ, ჩემმა ამხანაგებმა, მედგარმა და შავმა ციცო.

გვიცნი ძალიან, ძალიან ბევრს, - იცი, რამდენს? რამდენი ესექიმოც იყო ამ ზაფხულზე ტფლილისში. ხომ ბევრი იქნება?“

წუკრიმ დამთავრა წერილის წერა. რაც შეეძლო კოხტად გამოიყვანა თავისი სახელი და შვებით ამთისუნთქა.

- დედიკ, დაუგდე ყური, წაგიკითხო.

- შშვენიერია, მაგას გაეხარდება.

- დედიკ, კონვერტი მომეცი. ახლავე უნდა წამყვე ფოსტაში.

- მეც დავწერ, შვილო.

- არა, არა, შენ სხვა კონვერტში ჩადე. ნახე, როგორ გაუკვირდეს მამას.

ფუსფუსებს გახარებული წუკრი. მელნით გასვრილი თითებით კონვერტიც კი დაალაქავა.

მაგრამ მაინც კმაყოფილია პატარა წუკრი, შორიდან გრძნობს, როგორ გაახარებს მამას თავისი ბიჭიკოს პირველი წერილი.



უკრის მამა მოულოდნელად ეწვია.  
არ ელოდნენ.

საზღვარზე კარვი და ფრთხილი მუშაობისათვის ჯილ-  
დოდ თრი კვირის შვებულება მისცეს.

გიკვირთ, განა?

ნუკრის არ გაკვირებია. იცის ნუკრიმ, რომ მამა ლონიერია, მარჯვეა.  
რამდენი საინტერესო ამბავი უამბო მამამ!

უხარის ნუკრის, უხარია, რომ მისი მამა ყველას მამას არ გავს, მისი მამა  
ხომ ყველაზე ლონიერია?

მაშ, რომ ლონიერი არ იყოს, რათ გაგზავნილნენ საზღვარზე?  
ამ ფიქრებით კმაყოფილი ნუკრი მარტო არსად არ უშვებს მამას. მაგრად  
ჩაპილებს ხელს, ცდილობს ნაბიჯში არ ჩამორჩეს, მასავით იაროს.

აი გუშინ საღამოთი კინოში მიღიოდნენ. ტრამვაში ქალებმა ერთმანეთს  
გადულაპარაკეს: ის ბავშვი როგორ გავს მამას.

სიხარულით აიგსო ნუკრი: მაშ, ისიც მამასაეით ლონიერი იქნება, ისიც საზ-  
ღვარზე წავა.

სწრაფად გაიარა ორმა კვირამ.

ხვალ მამა საზღვრისაკენ მიდის.

გული სწყდება ნუკრის, არ უნდა მამის მოცილება.

ნეტა დიდი იყოს, წაპყვება. ამ ფიქრებში ჩაეძინა ნუკრის, მშვენიერ სიზმარს  
ხელავს:

აი ნუკრი უკვე დიდია, საზღვარს ზვერავს. ხედავს მტერი მოდის. ისინი  
ბევრნი არიან, ნუკრი კი მარტოა.

მაინც იბრძეის, სძლია კიდეც. მაგრამ ერთი გაექცა.

— მედგარი, არ გაუშვა, არ გაუშვა! — კვირის ძილში ნუკრი.

— რა იყო, შვილო? რა მოვიგიდა? — ჩასმის ნუკრის დედ-მამის ხმა.

ნუკრიმ თვალები მოიცშნიტა, გული ეტეინა, რომ მისი გმირობის ამბა-  
ვი მხოლოდ სიზმარი იყო.

— ადექ, შვილო! მამას მატარებელზე არ დააგიანდეს.

ნუკრი ცალ ხელში თავიცულით და ცალ ხელში მედგარის ბაწრით მკვირ-  
ცხლად ჩახტა მანქნაში.

მანქნა მოასფალტებულ ქუჩაზე რბილად წასრიალდა სადგურისაკენ.

— მაიმოო, კიდევ ერთი, კიდევ ერთი უნდა გაჟოცო. იმდენი უნდა გულ-  
ნო, რომ მეორედ ჩამოსკლამდის გვიოს.

მამაც სიცილით იქრავს გულში ნუკრის, კოცნითვე უბასუხებს შვილის  
აღვერსს,

— კარგი, შვილო, მატარებელი წავა, ჩასვლის ველარ მოვასწრებთ.

ნუკრი თვეის მედგარსაც გადაეხვია.

მედგარი მიხედა, რომ სცილდებოდა თავის პატარა გამზრდელს.

ჩაჯდა.

კვეიანი თვალები ნუკრის მიაპყრო. მის კუდს რონიდის იატაქზე გაუდიო-  
და რაკუნი.

— მამას გაუფრთხილდი, არ შოსტილდე, მტერი არ მოგეპაროს, — ჩასწერ.  
ნულებდა ნუკრი მედგარს.  
მედგარიც, თითქოს ესმისო, კმაყოფილი განაგრძიაბდა კუდის ქნევას.  
დაიძრა მატარებელი.

ნუკრიმ ღიმილით ახედა რონოდის ფანჯარაზე გადმომდგარ მამას.  
ხელი დაუქნია, შესძინა:

— მამა, მტერს გაუფრთხილდი! სანამ მე მოვიდოდე, მედგარი დაგეხმარება.  
ბაქანზე მყოფთ ღიმილი მოჰვარა ნუკრის სიტყვებმა.  
მამასაც გაეცინა, ხელით კუნა გაუგზავნა თავის პატარას.  
დიდხანს, დიდხანს გასცეკროდა მიმავალ მატარებელს ნუკრი.  
ის ოცნებობდა იმ დღეზე, როცა თვითონაც წავიდოდა საზღვარზე.

## სიმონ ქვაბიანი

# ტერი



რიალა, ფირუზოვანი ცა. ხასხასა [მზე] აფრქვევს მიღმოს ოქროვან სხივებს. სოფლებს ზურმუხტის ფართო არშიად მოვლებია ამწვანებული ყანები, ბალები, ზერგები და ბაღჩა-ბოსტნები. ნიავზე ბიბინებს პურის და ქერის თავთავები, ხილით დამძიმებულია ხის ტოტები. კველგან ბუნების სიუხვეება და ბარაქა. მუშის გული ხარობს, როს უცქერის ამ შვერინერ სურათს: იქვე მთის ფერდობზე შეფენილია ცხვარი და ძროხა, ძოვენ ნოყიერ ბაღიას. ქალები ფუსტუსებენ ბანების წინ, ბაეშვები თამაშიობენ შეზე, გლეხები რწყავენ ნათესებს...

ამ დროს იქ, შორს, აღმოსავლეთით გამოჩნდა ცაზე რაღაც ლრუბლის მსგავსი შავი წერტილი. იგი მოცურავს ჰაერში და იზრდება, მოდის ამწვანებული სოფტებისაკენ.

— კალია! კალია მოფრინავს! დავიღუპთ! მოსპობს ჩვენს ყანებს, ზერებსა და ბაღჩა-ბოსტნებს!! — წამოიყირეს გამწარებით გლეხებმა.

ამ სურათმა შიშის ზარი დასცა სოფლებს. შეიქნა განგაში, ხმაური, გამოცვივდნენ გარეთ დიდი და პატარა, ბოიკურევნ კეტებით და სარებით, შექმნეს ცყირილი კალის დასაურთხობად, ბავშვებმა აახმაურეს ტაშტები. შავი ლრუბლი კი ახლოვდება, იშლება ფართოდ, აბნელებს შეზე, გარკვევით ისმის უამრავი კალიის ფრთხის შრიალი...

ხლონ კი დარბის, ყვირის, ლრიალებს, იქნევს კეტებს და სარებს... სურს დააფრთხოს კალია.



გამჭარებული გლოცხვი უშენებელ იქნევენ კიტეპს, ბავშვები ახმაურებენ ტაშ-ტებს, ქალები კი ტირიან ცხარე ცრემლებით, წინასწარ გლოვენ თავიანთ უბე-ლორებას.

მაგრამ ეს რაღა, რომ წამოუქროლა კალიას გუნდ-გუნდად ნათესებისა და ბალ-ვენახების მხრიდან, გაუმართა ცხარე ბრძოლა! ებრძვის კალიას ფრთხებით, ნისკარტით, ბრყალებით, ხოცავს და ურის დაბლა... ათასეული ჩიტი, შოშიას მსგავსი ფრინველი, მამაცად უტევს ფრთოსან მწერს, ჰკლას უზოგველად და თანაც კეცილობს მთაშოროს ნათესებს.

— ტარბი! ჩვენი მსხველი... კალიას მტერი! — წამოიძახეს ერთხმად გლეხებმა, ქალებმა და ბავშვებმა. — გადავრჩით! აწი არაფერი გვიტირს! გადავრჩით... უსაზღვრო სიხარულმა შეიძყრო ყველანი.

ტარბი კი, ეს ადგმიანის მოკეთე, გააფრთხებით ებრძოდა კალიას, ქლეტდა ათასობით და ყრიდა ძირს, ფონჩებით და ცოცხებით შეიარაღებული ხალხი ხვეტდა და ჭრილ-დახოცილ კალიას, ყრიდა, მარხავდა ხელდახელ გათხრილ ირმობში.

ბრძოლით დაღლილი ტაბნი ნაწილ-ნაწილად გამოიღოდნენ კალის ღრუბა-ლებიდან, მიურინავდნენ იქვე მდინარის პირას, სკამდნენ წყალს, იბანდნენ ტანს, ოღანა ისცენებდნენ და ახალი ძალ-ღონით ისევ უბრუნდებოდნენ კალის საომრად და საკულტურად...

განახევრდა კალია, გამესამეცდა, გამეოთხეცდა. ტარბნი კი არ ეშვებოდნენ, სანი მთლიანად არ მოსპეს. დახოცეს კალია, გაულიტეს და მხიარული ეკუილით გაუშურნენ მდინარისაკენ გასაგრილებლად, ტანის საბანად და დასასვენებლად. მათ გამყავა ხალხის სიხარული და უზიმმა მაღლობით აოსაუს ჯრძნობა...

— ◇ —

ՆԵՐԱԾՈՒՅԹ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

## ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା ଓ ବୈଜ୍ଞାନିକ

დედის გული და ალერსი,  
თვალებულენა ციალა,  
პეპლებს დასცევს მინდვრად, მზეში,  
ამაყი და ცერიალა.

გურამს სთხოვა დახმარება,  
რაღვან უნდათ ზიარად,  
ორივ ერთად ტრიალებდნენ,  
ალარ ახსოვთ ბზრიალა.

სკოლა აწყობს გერბარიუმს,  
უნდათ მწერთა გალია,  
ციალას აქვს დავალება,  
რაღან მეტად მალია;

ମୟୋର୍ଯ୍ୟକୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ  
କାହାରେ ପାଇଲୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ  
କାହାରେ ପାଇଲୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ  
କାହାରେ ପାଇଲୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ

# სიმღერა სტარინები

შენ მოხველი მაშინ, როცა  
ჩევნის ქეყანას ფლობდა ბნელი.  
შენმა მოსვლამ რწმენა მოგვია,  
რადგან იყავ ჩაგრულო მხსნელი.

სიყრიძიდანვე გემჩეოდა  
შშრომელი ხალხის სიყვარული,  
მუშა, გლეხი შენით სუნთქავს  
და ხარ მათი სიხარული.

სიჭაბუქის დღებიდან  
შენი საქმე და ცხოვრება

ბრძოლებშია ანთებული,  
რითაც მტერი ნადგურდება...

ნადგურდება და თუ ისევ  
გესლით სავსე ბორბორება  
თავს წამოყოფს, მოსპობს მყისვე  
შენი რწმენის მტერი ნება.

და, „მგზნებარე კოლხიდელი“,  
შენი სიბრძნე, მოწოდება  
ყოველ კუთხეს საპროექტში  
და ოჯახებს გულში სწვდება.

დაჩია ახვევებიანი

## კაზარების სიმღერა

შეხე, ბიქო, რა კარგია  
შემოდგომის დილა,  
საბჭოების ვენახები  
როგორ გადაშლილა.

იქ მტერებით გოდორს ავსებს  
კოლმეურნე ნინო,  
უურძენს წნეხენ და გადმოდის  
ტკბილზე ტკბილი ღვინო.

სულ ავაგესეთ კველაფერი  
უძრავი ხილით,

ჩირები ხომ საუცხოო:  
გემრიელი, ტკბილი.

დედას თოქზე დაურაზმავს  
ჩურჩხელები ჯარად,  
წრევანდელი შემოდგომა  
ნათობს სულ სხვაგვარად.

რა კარგია, საყვარელო;  
შემოდგომის დილა,  
კრეფენ, მაგრამ ვენახები  
ჯერაც არ დაცლილა.



# შურიკო ჭურული



იხარულით ფეხზე არ დგას ზურიკი: მამამ უთხრა ხვალ სანა-  
დიროდ მიერიცარ და შენც წაგიცანო.

აიღეს ზურიკო თოფს და დაუმიზნებს კედელზე დაკიდებულ  
კაქბის ფიტულს.

— ბუჟ — წამოიძახებს, მერე დაუშვებს თოფს და ამაყად ამბობს:

— მოხვდა!

აი, ახლა ხოხბის ფიტულს მიუმიზნა.

— ბუჟ!

მაგრამ ამ დროს მოისმა ცაგოს კისკისი.

— ბიქო, ბუჟ! ერთიც პიანინოს ესროლე, იქნებ მოკლა! — და კვლავ გადაი-  
კისკია.

ცაგო სამი წლით უფროსია ზურიკოზე, ცელექი გოგონაა, ზურიკოს გამო-  
ჯავრება უყვარს. ფრიალოსანია, ბეჯითი, მაგრამ შშიშარაა. როცა დაბნელდება,  
ზურიკოს ემუდარება ხოლმე, გამომყევიო, — თუ ბნელ დერეფანში მოუხდება  
გასვლა.

— მე მამას სანადიროდ მიეყავარ! — მიაძახა მოკისკის დას აღფრთოვანე-  
ბულმა ზურიკომ. — ჩემი გეკო მიშაქს, მტრედები უნდა დავხოლუ!

— ბიქო, სულ არ გაელიორ, ცოტა დატოვე, რომ სხვებმაც ინადირონ, —  
ეშმაკური ღიმილით ეუბნება ცაგო.

— დაიკარგე იქით, შშიშარა! — შეუბლვირა ზურიკომ.

\* \* \*

— აბა, მალე, მალე, ავტომობილში არ გაგვასწროს, — ეუბნება მამა ზური-  
კოს, რომელიც ცაბრუტივით ტრიალებს.

პალმა ყეფს, იყის, რომ სანადიროდ მიდიან, და სიხარულით ერთ ადგი-  
ლას ვეღარ ჩერდება

— ბიქო, მთარა გადაიკიდე, წყლით იქ ივავსებთ.

მამამ რაღაც მოხრდილი კოლოფი ჩადო სანადირო ჩანთაში.

— რა არის ამ კოლოფში? — დაინტერესდა ზურიკო, მაგრამ მამამ უთხრა  
მერე გაიგებო...

ამაყად მიაბიჯებს ზურიკო, პალმა მიცეას, თოფი გადაუკიდია.

— მამა, რა ჰქვია იმ ადგილს, სადაც მივდივარო?

— არახლო. ტყილისიდნ 44 კილომეტრია. ლამაზი გზაა, იქ ძველი ციხეა,  
სადაც მტრედები იცის, ცოტა მოშორებით კი კაკაბია ბლობია. კურდლელიც  
იცის, ასე რომ კარგად ვინადირებთ.

...სამი საათის შემდეგ ავტომობილი უკვე უახლოვდებოდა არახლოს, გზაში  
ზურიკ ათასგვარ კითხვას აძლევდა მამას, აღტაცებული იყო, როდესაც მტრედები  
ბის მომზიბლავი სურათები გადაესლებოდა თვალწინ.

— აი ის ციხე, მე რომ გეუწენებოდი.

— მტრედები აქ არიან? — ჰკითხა ზურიკომ და წარმოიდგინა, როგორ დაუ-  
შიზნებს მტრედებს, „ბუჭ“ — და მტრედი ჩამოვარდება.

ავტომობილი ციხის მახლობლად გაჩერდა. ჩამოვიდნენ და ციხეს მიაშურეს.  
ერთერთი კოშკიდან რამდენიმე მტრედი წამოფრინდა. მამამ ესროლა და ერთი  
ჩამოაგდო, პალმა გავარდა და უცებ მოარბენინა მკედარი ფრინველი.

— დედა, რა ლამაზია! სულ შინაურს არა ჰგავს! მამა, იქნებ შინაურია?

— არა, გარეულია, მაგრამ განსხვავება მართლაც არავითარი არ არის გა-  
რეულ და შინაურ მტრედებს შორის. შენ ძირს დამიტადე, მე ახლავე მოვალ,  
— უთხრა მამამ, განსხვა ჩინთა, ამოილო ის კოლოფი, რომელიც აინტერესებდა  
ზურიკოს, და ციხეზე ავიდა. ის თავზე მოექცა იმ კოშკს, საიდანაც მტრედები  
აფრინდნენ, მერე დაიხარა და კოლოფი გაბსნა...

— ნეტვე რა არის იმ კოლოფში? რათ ავიდა მამა იმ კოშკზე? — ფიქრობდა  
დაინტერესებული ზურიკ.

მამა ცოტე ხნის შემდეგ ჩიმოვიდა და თქვა:

— ზურიკ, წამოიდი, ახლა კაბებზე ვინადიროთ, აქვე ახლოსაა, მერე კი აქ  
მოკბრუნდება და მტრედებს ჩაუჯერი.

— კარგი, კარგი... — აბბობს სიხარულით აღტაცებული ბავშვი და ყოჩალად  
მისდევს მამას მხარდამხარ.

პალმა წინ მიდის შორისახლოს, ყნოსავს ყოველ ბუქებს, ყოველ ადგილს.  
უცებ შეჩერდა, განაბაძა, კუდი გაუშეშდა, წინა თათი ასწია.

მამამ თოფი მოიმარჯვა... ზურიკის მწარედ უცემს გული.

— პილ! — უბრძანა მამამ ძალის, პალმა გადახტა, და ოციოლე კაქაბი ფრთხი-  
ალით აფრინდა.

— ბუჭ, ბუჭ!

აი, ერთი კაქაბი დაეშვა, დავარდა და გარბის, გარბის ისე, თითქოს კარგი  
ცხენიაო. პალმა დაედევნა, ზურიკომ დააგდო თოფი და ისიც მისდევს... აი,  
პალმა წამოწია, სტაცა პირი და მოარბენდნებს.

— ვაშა, ვაშა! — ყვირის გახარჯებული ზურიკ და ხელში ატრიალებს ჭრელ  
კაქაბს, რომელისაც ფრთა აქვს მოტეხილი. მამამ კიდევ მოჰკლა სამი კაქაბი და  
მერე მტრედებს მიაშურეს.

აი, გამომჩნდა ციხე, აი ის კოშკი, მამა რომ ავიდა...

— მამა, მამა! შევედე, მტრედები, მტრედები! — წამოიძახა ზურიკომ, როდე-  
საც მიუახლოვდნენ.

შენ წინ წადი, ახლოს მიდი და კარგად გამოუმიზნე. არ აჩქარდე, — უთხრა  
მამამ ღიმილით.

ეპარება ზურიკ, ეპარება...

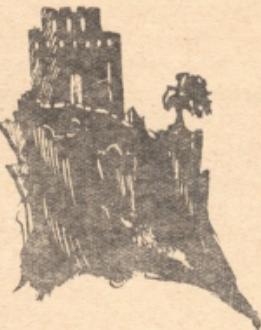
— წწწწ, — გვარდა გვეკო...

ეს რა პმბაცვა? მტრედები არ აფრინდნენ! სასწავლოდ ჩადო ზურიკომ ახალი  
ვაზნა და კიდევ ესროლა, მაგრამ მტრედები არც ახლა აფრინდნენ.

— ნუთუ კველა მოვკალი? გვეკოთი? გვემში ხომ მხოლოდ ერთი ტყვია!  
რაშია საქმე? — უკეირს ზურიკის.

ამასობაში მამაც მოვიდა გაღიმებული.

— მოიცა ზურიკო, მე ავალ და ძირს ჩამოვყრი მტრედებს.



ავიდა მამა... იქ ათიოდე მტრედი იყო. ზურას  
ერთი მტრედი მოეკლა. მაგრამ დანარჩენები? მამამ მოკლული მტრედი ზურიკოს ჩამოუგ-  
დო, დანარჩენებს დახვია ხელი და წამოიღო.

ზურიკო გაოცებულია: გეოს ორი გას-  
როლით ამდენი მტრედის მოეკლა როგორ  
შეიძლება? ან რატომ არ აფრინდნენ პირვე-  
ლი გასროლის შემდეგ? თან უხარია, რომ  
მტრედები დახვია, თან შიში იპყრობს — აქ  
რაღვეული ეშმაკობაა.

მამამ ზურიკოს წინ დაუყარა მტრედები.  
ისინი ცოცხლები იყენენ, მაგრამ თავს ვერ  
იკერძნენ, თითქოს ძალიან ეძინებათო, ისე  
ყყარნენ.

— მამა... ეს რა ამბავია?

მამამ გადაიხარხარა.

— ბიქო, ესენი მთვრალები არიან.

— ვინაა მთვრალები? — გადაიკისისა  
ზურიკოში.

— აი ეს მტრედები. მე დავათვრე. შენ  
რომ კოლოფით გაინტერესებდა, იმაში ხორ-  
ბალი იყო. ის ხორბალი სამი ღლელამე სპირტში მქონდა დამბალი, სპირ-  
ტით გაიქცენთა. ამ მტრედებმა აკენეს და დათვრნენ...

აღტაცებულმა ზურიკომ თავისი მოელული მტრედი ქამარზე დაიკიდა, და-  
ნარჩენები კი ჩანთაში ჩაყარა და თან სიცილით გაიძახოდა:

— აი თქვე ლოთობო, თქვენა!

ა. სერვე

## რაფიელ ერისთავი



ართველი ხალხის უსაყვარლესი პოეტების სიაში საპატიო ადგი-  
ლი უჭირავს რაფიელ ერისთავს. იგი ცხოვრობდა და  
მოღვაწეობდა მეცხრამეტე საუკუნის სამოცინ წლებში.

რ. ერისთავი დაიბადა 1824 წ. ს. ქისტაურში. ბავშვობა  
სოფელში გაატარა. სწავლობდა ჯერ შუამთის მონასტერში და შემდეგ ტფილი-  
სის კეთილშობილთა სასწავლებელში.



რ. ერისთავი იყო დიდი პოეტი,  
წერდა ლექსებს, მოთხრობებს, დრამებს,  
რაზიაც გამოხატავდა თავისი დროის  
ცხოვრების სინაზღვილეებს, მაგრამ, რაც  
მთავარია, რ. ერისთავი მოწინავე აზრების  
მატარებელი პოეტი იყო.

ଲୁ ଗ୍ରହିଣୀତାଙ୍କୁ ଫ୍ରଣ୍ଡମିଳନୀ ଗାନ୍ଧୀଜୀତ-  
ଖବିତ ତାଙ୍କୁ ଶରୀରକୁ ଲ୍ୟାଙ୍କିବିତ, ସା-  
ଦାପ ଗମନତମ୍ଭମୁଲିଣ୍ଡା କାରିତାପ୍ରେଲି ଗଲ୍ପକଥିବ  
କିନ୍ତୁ ଦୂରାମ୍ଭ, ଗାନ୍ଧୀରେବା, ବ୍ୟାଲିଙ୍କୁପ୍ରେତ୍ରା.

გლეხობის გატირვებული ცხოვრების გარდა, რ. ერისთავი თავისი ლექსი-ბით გამოხატავდა ხამშობლობას სიკ-ვარულის გრძნებას, მისი განთავისუფლების სურვილს. იმ დროში, როცა რ. ერისთავი ცხოვრობდა, იდევნებოდა ქარ-თული ენა, ზნექვეულება, ხალხს წარმომული ჰქონდა თავისუფალი ცხოვრების უფლებები.

ეს ჩაგვრა განსაკუთრებით მძიმედ აწვე-  
ბოდა ვლეხობას, რომელსაც სისხლს სწი-

ა სწორედ გლეხობის ეს გაქირვებული, დატებავებული ცხოვრება „გამოხატა თავის ლექსებში რ. ერისთავმა, რისთვისაც ხალხში დიდი სიყვარული დაიმსახურა. იყო იყო ნამდვილი სახალხო პოეტი. იშვათა ისეთი ქართველი, რომელსაც არ ეშვავლოს ო. ერისთავის ლექსები. კინ არ იცის მისი ლექსები: „ტეტრის მოთქმა“, „ბერუას ჩივილი“, „თინის მამითადი“, „დამის მეჩრე“, „ბერუას ჩაიფრება“, „თანდილას დარდი“, „გუთანი“ „აღზევანს ჭავლა“, „ქოროლი“ და სხვ.

— ყველა მე ჩამოგევიდა, — ჩიტის გლეხი ბერუა, — მამასახლისი, გზირია... როგორ არა ვთქა, ბერავმა, მე ჩემი გასაქირია». შეარედ მოთქვამს ტეტრაც — სეტყვამ ყანა გაუოხრა, არც იცის, რით გამოკვებოს ცოლშვილი. ჩაფიქრებულა ბერუაც — უვიორს, ეს სადაური განჩენია: მიწა სხვისია, შრომა კი მარტო მისი! ეს ზევი მიწა მაინც საყიდელი რომ არა ჰქონდა, ბერუას სამარტინის არაფერი დააღმინებდა. თანდილა დანდელინდა, მოუკვდა ხარი ვიშერა, რაღათ მოხნას მიწა, რით არჩინოს კოლშვილი?

რ. ერისთავები აქცი განსაკუთრებით ბავშვებისათვეს დაწერილი მრავალი შესანიშნავი ლექსი. მრავალი თაობა აღსრულდა რ. ერისთავის პმ სახავშვა ლექსებზე. იშვიათი ისეთი ბავშვი რომელმაც ჟერიალ არ იცოდს რ. ერისთავის ლექსები: „ბიჭი, პური შემოსულა, ღელავს, ბზინავს აქროს ცერატ“ და სხვა („კურის მოსავალიი“, „წამილექით, ყმაწვილებო, ტამთ ჩიაცვით საჩქაროზე, ამა, თავი მოიკარეთ სწავლისათვის თავის ღრუბზე! რა ხანი მამლაცინებაზ იყიდვა და

ରାଜ୍ୟପାତ୍ର ଉଚ୍ଚବିଷୟ

გაათვის. მეტკალმაც-კი იქიდებია, არ დაუცხრო ტკბილი ენა“, და სხვ. („მიმართ ტკბები სასწავლებელში“). „სწავლობს გიგლა ტიტინა, მზებ შემოუყერინა უკრაინული გიგლავ, გყურფა სწავლა, ახლა კარგი ვაკლა...“ („ჯერ შრომშ, მეტე ხრომშ“). რ. ერისთავეს ეხერხებოდა ბავშვებისათვის სააშვრო და ტკბილი ენით წერა, ამას-თანავე მან შესანიშვნად იცოდა ბავშვების სასიარი, მათი თამაშობანი, ბუნების სიყვარული. რ. ერისთავეს ძალზე უყვარდა ბუნება და ბუნების ლამაზი სურათების დასატვა, ბუნების წილში ბავშვების ჩვენება.

ამ მხრივ შესანიშვნავია მისი ლექსი „ზამთარი“, სადაც გადაშლილია ბავ-  
შეობის დროის შუალენიერი მოგონებები:

„მახსოვეს, როცა მაღლი ვიყავ,  
მიხაროდა თოვლის მოსვლა,  
თოვლის გუნდის გაკეთება,  
სროლა, თოვლში გორგა, მოსვრა.“

რ. ერისთავებ აქვს შესანიშნავი ლექსიგი, სადაც ბუნების სურათები კოცხ-ლად და წარმტაცადა გადმოუყენელი. ეს ლექსიგია: „გაზაფხული“, „ზაფხული“, „როველი“, „ყანა“, „ჩანჩქერი“, „წისკვილი“, „გოლგა“, „სითბო“, და სხვ. აი ლექსი „მერცხალი“, რა შევენიჭადა გადმოუყენელი მერცხლის მოფრინა და მისი სიხარული.

„ეს რა ჩიტი მოფრენილა,  
საიდგან და საღაური,  
თეორებულა და ყელქითელა,  
შევჭურგა და უწნაური.  
აი ლექსი „ყანა“, რა ლამაზადა აღწერილი ყანის სიტუაცია:

„ყანავ, შენ ჩემო ყანაო,  
ნამი გიაძა განაო!  
გიხდება ოქროს ქოჩორი,  
რამ შეგქმნ მაგისთანაო!  
ყანავ, შენ ჩემო ყანაო,  
ტურთავ და ლერწმეტრანაო“ და სხვ.

აი ლექსი „წისქვილი”, რა მშვენიერადა აღწერილი ღარში წყლის შეუილი და წისქილის მუშაობა.

„წყალი მოშეუის ღარშია,  
გამაღლებული შრიალებს,  
ქაფი დუღს, წინწელიებს, ბორბალი  
ციბრტურითა ტრიალებს.

ბევრი ასეთი შესანიშნევი ლექსი აქვს რ. ერისთავს. მასვე ეკუთხნის გამოჩენილი რუსი პოეტის კრილოვის იგავარა კების თარგმანი. ეს თარგმანებია: „მეღლი და მელა“, „ყვავი და მელა“, „ლორი“, „ვირი და ბულბული“, „მელა და ყურძენი“, „კრიჭინა და ქიანქველა“ და სხვ.

1896 წელს ქართველმა ხალხმა იდლესასწაულა რ. ერისთავის 50 წ. მოღვა-  
წყობის ოუბილებ. ამ იუბილეს დროს ჩენი ქვეყნის საყვარელი ბელადი დადი  
ს ტალინი 14 წლის მოწაუებ იყო, იგი მაშინ კითხულობდა და სწავლობდა რ.  
ერისთავის ლექსებს, მოსწონდა იგი და რ. ერისთავს კიდევ უძღვნა ლექსი, სა-  
დაც რ. ერისთავი შემდეგი სიტყვებით დაახასიათა: „მოიმკე, შემიდა მხურვანო,  
რაც სიყრმით დაგიოცხია“...



# ԵՐԱԲՐԱՅԱՆ

და ნესტიანი ცხელი ქვეყნების ტყე. მიწიდან აღის სინესტის ოშეივარი და შეგ ტყეშივე ტრიალდება. ფოთოლბარაქიანი ხევბი მას ზევით არ უშევებენ. ამ ტყეში მოჩანან ფოთოლგანიერი პალმები, მაღალი და ხის მავვარი გვიმრები, უსარმაზარყვავილიანი, გარეგნულად ლამაზი, ჭავჭავაში ხშირად შხამიანი მცენარენი.

ყველა ეს საინტერესოა, გინდა გაიგო მათი ქსოვრება.

შათ შორის არის ერთი თავისებური მწერლივების მცნარე, რომელიც სხვებისაგან პირველი შეხედვით არ განსხვავდება, მაგრამ აი დააკირდი და ხედავ, რომ ფოთლის გარდა ღეროზე გრძელი ყუნწებით ჰყიდა კიდევ რაღაც პარეგი, დიდი პარკები, ზოგში კიქა წყალი ჩავა. თავზე მას გრძელყუნწებინი სარქველი აქვს. ვერ გარეკავულასარ, რად უნდა მას ეს თავისებურ ქოთნები?

საიდუმლოება მაღვ ისხნება: აი, ხედავ, რომ მობზუს ბუზი, ან შესვილი კუაზანა, ნახა რალაც ყვავილი, დაჯდ და ამოსწუწნა წვენი, გსიამოენა, თავბრუ დაეხვა სიტქბოებისაგან, აფრინდა და მხიარული ბზულით მიაშურა მეორეს, მე შევ გეტვი ძებნა დასპირდება—აյ ხომ ბევრია ასეთი ფოთლიანი და წიწვანი მცენარე...არ ისკვენებს კუაზანა, ყველის ეტანება, ყველგან ცოტა რამ მაიც უნდა ამოიღოს. და აი მოფრინდა ამ უცნუურ ქოთანთანაც, ბზულით დაფრინავს გარშემო, ერთი-ორჯერ შემოუარა, ჩატრინდა შიგ და გვემის ბუზის გაბრაზე-ბული და გაბორ-როტებული ბზული და ბრძოლა.

— რა მოხვდა?

რამ გააბორობა აქამდე სიამით სავსე კრაზანა?

იცემული ქოთახში და რასა ხდება: იბრძეს ბუზი და ზევით ვერ ამოდის, ხეოჭება აქეთ-იქით, იმტვრევს ფრთებს ამ ბრძოლაში, რაღაც არ უშვებს, რა-ლაც უშლის ხელს...

ახლადა ამნიშვ, რომ ამ ქოთანს შეგნით კედლები ჯაგარა ბეწვით აქვს მოსილი, რომელიც ძირისევნ არიან დაშვებულინი. სწორებ ეს ძირს დახრილი ბეწვები უშლიან ხელს ბუსს, ზევით არ უშვებდნ, ქოთანს ძირი კი რაღაც სითხოთაა ამოვსებული. იბრძვის დიდანის, თანდათან იღლება, ლონე ეცლება და პარკის ფსკერზე რომ სსნარია, მასში ვარდება სასომიხდილი, აյ იგი კვდება, იხ-რჩნება, და იშლება.

ამ სითხეში გახრწნილი და გახსნილი მწერი საზრდოდ ხმარდება მთელ ცუნარეს, რადგან პარტიი ისეთი საწოვრებია მოთავსებული, რომლებიც ამ სხარს კარგად ითვისებს.

ამგვარად უოველდღიურად იღუპება მრავალი მწერი და პატაწინა (კხოველი).

## ნელიქოს ჩარჩეოლები

ნაბატები აფტონისაც

დადგა უხევი შემოდგომა,  
მსუქანი და კრელი,  
ზამთრისათვის ემზადება  
პაწაწინა ნელი.



გააყეთა ჩურჩხელები  
კუაჭია და ოხელი,  
თხილში ნებისის გაყრისათვის  
დაიჩურლიტა ხელი.

აშა, კიდეც ამოალო,  
გადაკიდა ჯოხზე,  
რომ ეზოში ჩურჩხელები  
გამშრალიყო მხექვე.

მოლრუჩუნდა დიდი ლორი  
გამურული პირით,  
ლორმუცელის და მსუნაგსა  
მოფეხახ ცხვირი.

ჩიჩქნა მიწა სარის ძირში,  
სულ გათელა ნარი,  
და იმდენ ამოჩიჩქა,  
აძოთხარა სარი.

ამ ღროს ნელი თაბაშიდან  
რომ დაბრუნდა უქან,  
შეამჩნია ის მსუაგი  
ლორი მოკლეულა.

აქრითა და შეიაწორა,  
სახლში შეიტანა,  
გარეთ კიდევ რომ არაფერს  
ალარ შეექმნა.

მოაჯირზე გადაკიდა  
დაგრინილი შეიდი  
და შევიდა კვლავ ოთახში  
დაღვრემილი, შევიდი.

ლობეს იქით ორი ცელქი  
ჩუმად მოდიოდა,

პატარები, ცულლუტები—  
შერიკ და ნოდარ.

შემჩნიეს ჩურჩხელები,  
მოუკიდათ ნერწყვი,  
ნოდარშა თქვა: „მე ამ ამბავს  
არავის არ ვეტყვი.

ოლონდაც კი ჩამოვილო,  
თუგინდ სამი ცალი,  
და ავძრები ამ ლობებე,  
კლლეც რომ იყოს სალი.

მართლაც, აძრა ის ლობებე  
დიდი გავირვებით,  
სამი ჩურჩხელა აილო,  
მიაწოდა მერის.

და მოკურცხლეს გამალებით  
ნოდარშა და მერიმ,  
აიგანწე გამოვიდა  
პაწაწინა ნელი.

დაითვალი ჩურჩხელები,  
აკლდა სამი ცალი,  
გაუკირდა და ცრუმლებით  
ამოვსო თვალი.

შემდეგ სამზარეულოში  
ორი ქაბი დადო,  
გადაკიდა გრძელს ჯოხზე  
და იმათ შუა გადო.

შუაღმეს საიდანოც  
თაგუნები გაჩიდნენ,  
საკოდანი ერთი კვირის  
უქმელებსა ჰევანდნენ.

რაი ნახეს ჩურჩხელების  
გემ მეტად კარგი,  
შეესიერ შას სახრაფოდ  
თაგუნები მარცნი.

დილით, როცა გაიღვიდა  
პაწაწინა ნელიმ,  
მოაგონდა თავის კარგი,  
კოხტა ჩურჩხელები.

შევიდა საკუჭნაში,  
თვალების არ ჯერაეს:  
ჩურჩხელების მაგიტრად  
მარტო ძაფებს ხდეას.

მიხვდა პატარა გოგონა  
რაშიც იყო საქმე,  
მაგრამ რაღა უნდა ექნა?  
დაიქერდა თაგვებს?



სისილის  
ასოლის

ა. გ ისახავი

## საიდან ნაკარგება სახელწოდება ჩელუსინი



იღმა თუ პატარამ, უველამ  
იცის ის გმირული ამბები,  
რომელიც თავს გადახდათ სა-  
ხელოვან ჩელუს ენელებს. მიღიონთა  
გულებში ღრმად ჩაინერგა საბჭოთა სია-  
მაყის სიტუა „ჩელუს კინი“. საიდან წარ-  
მოდგა ეს სახელწოდება?

სიტუა „ჩელუს კინი“, რომელიც ერქვა  
დალუბულ ისტორიულ გემს, ადამიანის  
გვარია. ეს ადამიანი იყო მეზღვაური,  
რუსეთის ფლოტის შტურმანი სიმონ ივა-  
ნეს ძე ჩელუს კინი. იგი მე-18 საუკუნეში  
უხორობდა.

ჩევნ დღეს უკვე გარკვეულად ვიცით,  
რომ აზია ჩრდილო-აღმოსავლეთით მე-  
რიკისაგნ განიკოფება ე. წ. ბერინგის სრუ-  
ტით. ერთ დროს ეს საკითხი გამოუჩრა-  
ვებელი იყო, არ იკონტან, უკრთდებო-  
და თუ არა სადმე აზია ამერიკას. აი, ამ  
საკითხის გამოსარკვევად მე-18 საუკუნე-  
ში (პეტრე პირველის დროის) გაგზავნილ  
იქნა აზიის ჩრდილო-აღმოსავლეთი ნაბი-  
რებისაკენ ექსპლიცია რუსეთის ფლო-

ტის კაპიტნის ვიტუს ბერინგის (1680-  
1751) მეთაურობით.

ბერინგმა გამოიკვლია ზღვა და სრუ-  
ტე, რომელთაც ამჟამად მისი სახელი ეწო-  
დება (იხილე რუსულებე ბერინგის სრუტე  
და ცეკვე ბერინგის ზღვა). როგორც გად-  
მოცმა გვეუბნება, ბერინგსაც ეკუთხის  
რუსეთის ჩრდილო ნაპირების შესაწავ-  
ლად პირველი დიდი ჩრდილოეთის ექსპე-  
დიცის მოწყობის აზრი. ეს მოუზაურო-  
ბანი და გამოკვლეულები იმ დროის პირო-  
ბებში აღვილი საქმე არ იყო. ჩრდილოე-  
თის არამეცულებრივი ყინვებისა და სხვა  
მიზეზების გამო, მოგზაურთავან რამდე-  
ნიმე დაიღუმა. მხოლოდ ნაწილი გადარ-  
ჩა და ამ ნაწილმა ვანაგრძო დალუბულ-  
თა დაწყებული საქმე. ერთი ამ გადარჩე-  
ნილთავანი იყო ჩელუს კინიც. ჩელუს კინ-  
მა საშინელ პირობებში შესძლონ ხმელე-  
თით მოგზაურობა, დიდი მანძილის გა-  
დალახვა და ამგვარად მიაღწია აზიის იმ  
უჩრდილოეს კონცეს, რომელსაც შემდეგ  
მისი სახელი ეწოდა.

აი, აქედან წარმოდგა სახელწოდება  
ჩელუს კინი.

### გამოცემის ახსნა

ჩევნი ეურნალის № 9 მოთვესებული ჯოდორ დადიანის გამოცანის  
ახსნა (10 ლორი და 15 ბატი) და გმომწერობობის გვარი და სახელი:

პნ.კვერიძე გენრიჩ, ლომიტა სუზანა, ბაზერა შეილი შალეა, ესაკი  
რობა, ხელოშეილი ზეინაბ, გუგუნია დავით, გუგუნია რეზო, ქრისტი  
რეზო, მანიოძე უზანგი, შერგილოშეილი ვალერიანი, სიმონიშეილი შურა  
და ლოშონაძე შალეა.